

شما که از کشوری خارج از اتحادیه اروپا، منطقه اقتصادی اروپا، بریتانیای کبیر یا سوئیس آمده‌اید

اکثر افرادی که از کشورهای خارج از اتحادیه اروپا، منطقه اقتصادی اروپا، سوئیس یا بریتانیای کبیر می‌آیند، در صورت نیاز به خدمات درمانی در سوئد، باید تمام هزینه‌ها را خودشان بپردازند. این در مورد خدمات اورژانس، مراقبت‌های پزشکی ضروری و همچنین خدمات درمانی از قبل برنامه‌ریزی شده نیز صدق می‌کند. کشورهای منطقه اقتصادی اروپا شامل نروژ، ایسلند و لیختن‌اشتاین است.

Du som kommer från ett land som inte ingår i EU, EES, Storbritannien eller är Schweiz

De flesta som kommer från ett land utanför EU, EES, Schweiz eller Storbritannien kommer att få betala hela kostnaden själva om de behöver sjukvård i Sverige. Det gäller akut, nödvändig och planerad vård. EES omfattar Norge, Island och Liechtenstein.

سوئد با برخی کشورها قرارداد دارد

سوئد با برخی کشورها در مورد خدمات درمانی قرارداد خاصی دارد. افراد این کشورها برای برخی از انواع خدمات درمانی مبلغ مشابه افرادی که در سوئد بیمه شده‌اند، پرداخت می‌کنند. کشورهایی که سوئد با آنها قرارداد دارد عبارتند از:

Sverige har överenskommelser med vissa länder

Sverige har ett särskilt avtal med vissa länder om sjukvård. Personer från dessa länder betalar lika mycket för vissa typer av sjukvård som personer som är försäkrade i Sverige. Länderna Sverige har avtal med är: Australien, Algeriet, Israel, Turkiet och delstaten Quebec i Kanada.

استرالیا
الجزایر
اسرائیل
ترکیه
ایالت کبک در کانادا

اگر قصد اقامت در سوئد را دارید

اگر برای دریافت اجازه اقامت یا اجازه کار درخواست داده‌اید یا اجازه اقامت و یا اجازه کار دریافت کرده‌اید در صورتی که هنوز در اداره مالیات (ثبت احوال) ثبت نشده باشید و نیاز به خدمات درمانی داشته باشید در بیشتر موارد باید تمامی هزینه‌های درمان را خودتان بپردازید.

Om du planerar att stanna i Sverige

Om du har ansökt om, eller fått uppehålls- eller arbetstillstånd och behöver sjukvård innan du registrerat dig hos Skatteverket får du i de flesta fall betala hela kostnaden för vården själv.

اطلاعات بیشتر در مورد خدمات درمانی سوئد

برای اطلاعات بیشتر در مورد خدمات درمانی سوئد، گد پاسخ سریع QR در حاشیه این صفحه را با تلفن همراه خود اسکن کنید. در صفحه مربوطه، اطلاعات به چندین زبان مختلف ترجمه شده است.

Mer information om svensk sjukvård

Skanna QR-koden här bredvid med din mobiltelefon för att läsa mer om svensk sjukvård. På sidan finns informationen översatt till flera olika språk.



خدمات درمانی در سوئد برای
افرادی که از کشور دیگری آمده‌اند
**Vård i Sverige om du
kommer från ett
annat land**



ترجمه به زبان شما

اگر در فهمیدن یا صحبت کردن زبان سوئدی مشکلی دارید، می توانید از یک مترجم کمک بگیرید. در صورت امکان از قبل با بخش پذیرش تماس بگیرید و به آنها اطلاع دهید که هنگام مراجعه به مرکز درمانی به مترجم نیاز دارید.

Tolkning till ditt språk

Du kan få tolkhjälp om du har svårt att förstå eller tala svenska. Kontakta mottagningen i förväg om det går och berätta att du behöver en tolk till ditt vårdbesök.

Tystnadsplikt

I Sverige har all sjukvårdspersonal tystnadsplikt. Det betyder att de inte får dela någon information om dig utanför sjukvården utan ditt tillstånd. Det gäller all personal du möter inom vården, inklusive tolkar och personal på apotek. När du söker vård behöver du uppge ditt namn, adress, och om du är folkbokförd i vilket land du är folkbokförd och om du har ansökt om tillstånd att vistas i Sverige.

وظیفه رازداری

در سوند، همه پرسنل خدمات درمانی موظف به رازداری هستند. این بدان معنی است که آنها نمی توانند بدون اجازه شما هیچ اطلاعاتی در مورد شما را در خارج از مراکز درمانی به اشتراک بگذارند. این امر در مورد تمام کارکنان بخش درمان از جمله مترجمان و کارکنان داروخانه ها، نیز صدق می کند. هنگامی که برای درمان مراجعه می کنید، باید نام، آدرس، کشور محل سکونت خود را ذکر کنید و اگر برای دریافت اجازه اقامت در سوئد اقدام کرده باشید، به شما اطلاع داده شود.

خدمات درمانی در سوئد برای افرادی که از کشور دیگری آمدهاند

در این بروشور اطلاعات کلی خطاب به شما که به دنبال خدمات پزشکی در سوئد هستید و از کشور دیگری آمدهاید، وجود دارد.

در سوئد، شما همیشه حق استفاده از خدمات اورژانس را دارید. این خدمات ، حتی اگر از کشور دیگری آمده باشید و در طول زمان اقامتتان در سوئد بیمار شوید نیز صدق می‌کند. اینکه چه مبلغی را باید پرداخت کنید، از جمله به این بستگی دارد که از کدام کشور آمدهاید. در برخی موارد شما باید کل هزینه را خودتان بپردازید.

Vård i Sverige om du kommer från ett annat land

I den här foldern hittar du övergripande information om vad som gäller för dig som söker vård i Sverige och som kommer ifrån ett annat land. I Sverige har du alltid rätt till akutvård. Detta gäller även om du kommer från ett annat land och blir sjuk medan du är i Sverige. Hur mycket du behöver betala beror bland annat på vilket land du kommer ifrån. I vissa fall får du betala hela kostnaden själv.

خدمات درمانی اورژانس

شما همیشه این حق را دارید که در مواقع اضطراری خدمات پزشکی دریافت کنید، به عنوان مثال اگر به عفونت شدید مبتلا شوید یا اگر پاهایتان شکسته و نیاز به گچ گرفتن دارید. هزینه خدمات اورژانس متفاوت است و به این بستگی دارد که در کدام کشور بیمه شده و ساکن هستید و اینکه آیا می توانید برای پرداخت هزینه کمتر مدارک لازم را ارائه دهید.

Akutvård

Du har alltid rätt att få vård i akuta situationer, till exempel om du får en allvarlig infektion eller om du bryter ett ben och behöver förSES med gips. Avgifterna för akutvård skiljer sig åt beroende på vilket land du är försäkrad och folkbokförd i och om du kan tillhandahålla nödvändiga handlingar som ger dig rätt till lägre avgift.

مراقبت های پزشکی ضروری

نوع دیگری از خدمات درمانی، خدمات درمانی ضروری نامیده می‌شوند این خدمات شامل مراقبت پزشکی در شرایطی است که مثلا یک بیماری مزمن دارید که در تمام طول زندگی دچار آن هستید .

اگر در یکی از کشورهای اتحادیه اروپا / منطقه اقتصادی اروپا، سوئیس، بریتانای کبیر یا استرالیا بیمه شده باشید، حق دارید از خدمات درمانی ضروری استفاده کنید. بیمه شدن در یک کشور به این معنی است که شما تحت پوشش سیستم بیمه اجتماعی آن کشور هستید.

کارکنان بخش خدمات درمانی هستند که ارزیابی می کنند، شما به چه سطحی از خدمات و مراقبت های پزشکی نیاز دارید.

اگر برای جستجوی خدمات درمانی به سوئد سفر می کنید به آن خدمات درمانی برنامه ریزی شده می گویند که

Nödvändig vård

En annan typ av vård kallas nödvändig vård. Detta inkluderar vård av tillstånd som en kronisk sjukdom som du har hela livet.

Du har rätt till nödvändig vård om du är försäkrad i ett EU/EES-land, Schweiz, Storbritannien eller Australien. Att vara försäkrad i ett land innebär att du omfattas av det landets socialförsäkringssystem.

Det är vårdpersonalen som bedömer vilken vårdnivå du behöver.

Om du reser till Sverige för att söka sjukvård kallas det planerad vård och andra villkor gäller.

هزینه خدمات پزشکی چقدر است؟

اینکه چه مبلغی باید برای حق ویزیت خدمات درمانی بپردازید، از جمله به این بستگی دارد که از کدام کشور آمدهاید و در کدام کشور بیمه شده اید. قوانین مختلفی برای کشورهای مختلف وجود دارد.

Vad kostar vården?

Hur mycket du får betala för vårdbesöket beror bland annat på vilket land du kommer ifrån och vilket land du är försäkrad i. Det är olika regler för olika länder.

شما که از یک کشور شمال اروپا آمدهاید

اگر ساکن یکی از کشورهای شمال اروپا هستید و در آن زندگی می کنید، همان مبلغی را برای خدمات اورژانس و مراقبت های اضطراری پرداخت می کنید که بیمه شدگان در سوئد پرداخت می‌کنند.

کشورهای شمال اروپا عبارتند از:

Du som kommer från ett nordiskt land

Om du är folkbokförd och bor i ett nordiskt land betalar du lika mycket för akut och nödvändig vård som försäkrade i Sverige. De nordiska länderna är: Danmark, Finland, Norge, Färöarna, Grönland, Island. Du måste visa upp ett ID-kort och ange din hemadress. Du kan också visa upp ditt europeiska sjukförsäkringskort. Om du inte kan visa något av dessa kommer du att debiteras hela kostnaden för den vård du har fått.

دانمارک

فنلاند

نروژ

جزایر فارو

گرنیلند

ایسلند

باید کارت شناسایی نشان دهید و آدرس منزل خود را ذکر کنید. همچنین می توانید کارت بیمه سلامت اروپایی خود را نشان دهید. اگر نتوانید هیچ یک از این موارد را ارائه دهید، باید در ازای خدماتی که دریافت کرده اید، هزینه کامل را بپردازید.

شما که از یک کشور اتحادیه اروپا، نروژ، ایسلند، لیختن‌اشتاین، سوئیس یا بریتانیا

آمدهاید

اگر در یکی از کشورهای زیر بیمه شده اید، همان مبلغی را برای خدمات اورژانس و ضروری پرداخت می‌کنید که افراد بیمه شده در سوئد می‌پردازند:

یکی از کشورهای اتحادیه اروپا یا منطقه اقتصادی اروپا

Du som kommer från ett EU-land, Norge, Island, Liechtenstein, Schweiz eller Storbritannien

انگلستان

Om du är försäkrad i något av följande länder betalar du samma belopp för akut och nödvändig vård som personer som är försäkrade i Sverige: ett EU- eller EES-land, Storbritannien, Schweiz.

سوئیس.

کارت بیمه بیماری اروپا = کارت اتحادیه اروپا

شما باید کارت بیمه بیماری اروپا را ارائه دهید. همچنین به این کارت ، کارت اتحادیه اروپا یا کارت GHIC/EHIC نیز می‌گویند. اگر نتوانید هیچ یک از این موارد را نشان دهید، هزینه کامل درمان به ازای خدماتی که دریافت کرده اید از شما اخذ می‌شود. شما کارت بیمه بیماری اروپا را از کشوری که در آن بیمه شده اید درخواست میکنید. کودکان نیز باید کارت اتحادیه اروپا داشته باشند.

Europeiskt sjukförsäkringskort = EU-kort

Du måste visa upp ett europeiskt sjukförsäkringskort. Det kan också kallas EU-kort eller GHIC/EHIC-kort. Om du inte kan visa något av dessa kommer du att debiteras hela kostnaden för den vård du har fått. Du beställer det europeiska sjukförsäkringskortet från det land där du är försäkrad. Barn måste också ha ett EU-kort.